

- Faculté des lettres et sciences humaines
- [www.unine.ch/lettres](http://www.unine.ch/lettres)

## Variación y cambio en español (2ES2112)

| Filières concernées   | Nombre d'heures        | Validation      | Crédits ECTS |
|---|------------------------|-----------------|--------------|
| <b>Pilier principal M A - sciences du langage et de la communication</b>  | <b>Séminaire: 2 ph</b> | Voir ci-dessous | 5            |
| <b>Pilier secondaire M A - sciences du langage et de la communication</b> | <b>Séminaire: 2 ph</b> | Voir ci-dessous | 5            |

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

### Période d'enseignement:

- Semestre Printemps

### Equipe enseignante

Juan Pedro Sánchez Méndez ([juan.sanchez@unine.ch](mailto:juan.sanchez@unine.ch)) Tutoría Martes de 9-10 horas y de 14-16 horas. Otros días mediante cita previa

### Contenu

Este curso tiene un carácter teórico y práctico. La finalidad de este curso es la de profundizar y familiarizar a los alumnos con los principios básicos de la variación diatópica y diastrática o social de la lengua y las diversas teorías sobre el cambio lingüístico, con especial aplicación al español en la actualidad, así como con los principales conceptos de la sociolingüística. Haremos una breve incursión, en los principales dialectos del español (con una síntesis sobre las otras lenguas y variedades españolas), sin dejar de lado los principios de la variación social. Al final del curso el estudiante se habrá familiarizado con los conceptos básicos de la variación lingüística. También conocerá las principales características de las variedades geográficas y sociales de la lengua española en América y España. A lo largo del curso se requerirá la participación activa de los alumnos en la dinámica de las clases y en el estudio de los distintos contenidos, así como en la aplicación de los contenidos a textos específicos. Es una invitación constante a la reflexión crítica de los contenidos teóricos y de su práctica en diferentes textos. Se trata de aprender a pensar y a analizar la lengua desde su dimensión cambiante.

### Contenidos

1. Introducción.
2. La variación lingüística y sus tipos.
3. Mecanismos del cambio lingüístico.
4. Variación geográfica y social en España.
5. Variación geográfica y social en América.

Asimismo, en el seminario hay una lectura recomendada para discutir en clase: Eugenio Coseriu, "Los conceptos de dialecto, nivel y estilo de lengua"

Esta lectura forma parte del programa y en él el estudiante encontrará parte de la materia que se enseña en el curso. Se trata también de cumplir un doble objetivo: a) familiarizar al alumno en la lectura de libros científicos en español y b) propiciar un material de reflexión y análisis de los contenidos vistos en el aula..

### Forme de l'évaluation

El estudiante tendrá que preparar una presentación sobre un tema previamente acordado con el profesor, a partir de la cual elaborará posteriormente un trabajo escrito que presentará en pdf y redactado según las directrices que se señalan para el trabajo de índole científica. La calificación se realizará a partir de la exposición (30%): orden, metodología y claridad del tema y de los principales conceptos que se expongan; y de la calidad del trabajo escrito (70%): claridad en los conceptos importantes, capacidad de síntesis, profundización, capacidad de señalar lo central y lo accesorio, capacidad crítica hacia los contenidos, la presentación escrita, claridad de exposición, buena redacción. Nota: la no presentación del trabajo implicará el suspenso del curso.

### Documentation

García Mouton, P. (1994), *Lenguas y dialectos de España*, Madrid, Arco/Libros.  
López Morales, Humberto (2004), *Sociolingüística*, Madrid, Gredos, 3ª ed.  
Penny, R. (2004), *Variación y cambio en español*, Madrid, Gredos.  
Vaquero, María (1996), *El español de América, I: pronunciación*, Madrid, Arco/Libros.  
Vaquero, María (1996), *El español de América II: morfosintaxis y léxico*, Madrid, Arco/Libros.

### Bibliografía básica de ampliación

Alvar, Manuel (ed.) (1996), *Manual de dialectología hispánica. El español de España*, Barcelona, Ariel.

- Faculté des lettres et sciences humaines
- [www.unine.ch/lettres](http://www.unine.ch/lettres)

## Variación y cambio en español (2ES2112)

Alvar, Manuel (ed.) (1996), Manual de dialectología hispánica. El español de América, Barcelona, Ariel.  
Ariza, M. (1995), Análisis de textos dialectales, Madrid, Arco/Libros.  
Catalán, Diego (1989), El español. Orígenes de su diversidad (Madrid, Paraninfo, 1989)  
Fontanella, Beatriz (1992), El español de América, Madrid, Mapfre.  
Holtus, G., M. Metzeltin y C. Schmitt (1992), Lexikon der Romanistischen Linguistik (LRL), Tübingen, Max Niemeyer Verlag, VI, 1..  
Moreno Fernández, Francisco (1998), Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje, Barcelona, Ariel.

### Bibliografía específica

DÍEZ, Miguel, MORALES, Francisco, y SABIN, Ángel (1977), Las lenguas de España, Madrid, Ministerio de Educación y Ciencia.  
ECHENIQUE ELIZONDO, M<sup>a</sup> Teresa, y MARTÍNEZ ALCALDE, M<sup>a</sup> José (2003), Diacronía y Gramática histórica de la lengua española, Valencia, Tirant lo Blanch.  
ENTWISTLE, William J. (1973), Las lenguas de España: castellano, catalán, vasco y gallego-portugués, Madrid, Istmo.  
GARCÍA MOUTON, Pilar (1988), Las lenguas de España, Madrid, Arco-Libros.  
HOLTUS, Günter, METZELTIN, Michael, y SCHMITT, Christian (eds.) (1991-2001), Lexikon der Romanistischen Linguistik, Tübingen, Max Niemeyer.  
LABRIE, Normand (1983), La construction linguistique de la Communauté européenne, Paris, Honoré Champion.  
LAPESA, Rafael (1981) [1942], Historia de la lengua española, Madrid, Gredos.  
PENNY, Ralph, Variación y cambio en español (2004 [2000]), Madrid, Gredos.  
PORTOLÉS, José (1986), Medio siglo de filología española (1896-1952). Positivismo e idealismo, Madrid, Cátedra.

### Forme de l'enseignement

Seminario

### Objectifs d'apprentissage

Au terme de la formation l'étudiant-e doit être capable de :

- Définir les différents types de variation linguistique
- Illustrer es différents types de variation linguistique
- Communiquer sur la variation lingusitique
- Décrire la variation lingusitique
- Comparer es différents types de variation linguistique
- Identifier es différents types de variation linguistique
- Critiquer les différentes théries

### Compétences transférables

- Gérer la bibliographie
- Interpréter la variation lingusitique cotidienne
- Observer la variation lingusitique cotidienne
- Synthétiser les contenus